



Europeiska  
unionens råd

Bryssel den 5 december 2014  
(OR. en)

16595/14

AGRILEG 255

## FÖLJENOT

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| från:          | Europeiska kommissionen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| inkom den:     | 4 december 2014                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| till:          | Uwe CORSEPIUS, generalsekreterare för Europeiska unionens råd                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Komm. dok. nr: | D035768/02                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Ärende:        | KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr .../... av den XXX om ändring av bilagorna II, III och V till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 396/2005 vad gäller gränsvärden för 1,4-dimetylnaftalen, benfurakarb, karbofuran, karbosulfan, etefon, fenamidon, fenvalerat, fenhexamid, furatiokarb, imazapyr, malation, pikoxistrobin, spirotetramat, tepraloxymid och trifloxystrobin i eller på vissa produkter (Text av betydelse för EES) |

För delegationerna bifogas dokument – D035768/02.

Bilaga: D035768/02



EUROPEISKA  
KOMMISSIONEN

Bryssel den **XXX**  
SANCO/11658/2014  
(POOL/E3/2014/11658/11658-EN.doc)  
D035768/02  
[...](2014) **XXX** draft

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr .../...

av den **XXX**

**om ändring av bilagorna II, III och V till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 396/2005 vad gäller gränsvärden för 1,4-dimetylnaftalen, benfurakarb, karbofuran, karbosulfan, etefon, fenamidon, fenvalerat, fenhexamid, furatiokarb, imazapyr, malation, pikoxistrobin, spirotetramat, tepraloxymid och trifloxystrobin i eller på vissa produkter**

(Text av betydelse för EES)

# KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr .../...

av den **XXX**

**om ändring av bilagorna II, III och V till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 396/2005 vad gäller gränsvärden för 1,4-dimetylnaftalen, benfurakarb, karbofuran, karbosulfan, etefon, fenamidon, fenvalerat, fenhexamid, furatiokarb, imazapyr, malation, pikoxistrobin, spirotetramat, tepraloxydim och trifloxystrobin i eller på vissa produkter**

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 396/2005 av den 23 februari 2005 om gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i eller på livsmedel och foder av vegetabiliskt och animaliskt ursprung och om ändring av rådets direktiv 91/414/EEG<sup>1</sup>, särskilt artiklarna 14.1 a och 49.2, och

av följande skäl:

- (1) Gränsvärden har fastställts för etefon, fenvalerat, pikoxistrobin och tepraloxydim i bilaga II till förordning (EG) nr 396/2005. Gränsvärden har fastställts för karbofuran, karbosulfan, fenamidon, fenhexamid och trifloxystrobin i bilaga II och i del B i bilaga III till förordning (EG) nr 396/2005. Gränsvärden har fastställts för malation och spirotetramat i del A i bilaga III till förordning (EG) nr 396/2005. Gränsvärden har fastställts för benfurakarb och furatiokarb i bilaga V till förordning (EG) nr 396/2005. När det gäller 1,4-dimetylnaftalen och imazapyr har inga särskilda gränsvärden fastställts i dessa bilagor och ämnena har inte heller införts i bilaga IV till den förordningen så därför gäller standardvärdet 0,01 mg/kg.
- (2) I samband med ett förfarande för godkännande av användningen av ett växtskyddsmedel som innehåller det verksamma ämnet 1,4-dimetylnaftalen på potatis lämnades det i enlighet med artikel 6.1 i förordning (EG) nr 396/2005 in en ansökan om ändring av det befintliga gränsvärdet.
- (3) När det gäller esfenvalerat har en sådan ansökan lämnats in för paprikor, broccoli och sallat. När det gäller etefon har en ansökan om ändring av de befintliga gränsvärdena lämnats in för bordsoliver. När det gäller fenhexamid har en sådan ansökan lämnats in för blåbär, tranbär, krusbär och azarolhagtorn. När det gäller malation har en sådan ansökan lämnats in för citrusfrukter, jordgubbar och sallat. När det gäller pikoxistrobin har en sådan ansökan lämnats in för sockerbetor. När det gäller spirotetramat har en

---

<sup>1</sup> EUT L 70, 16.3.2005, s. 1.

sådan ansökan lämnats in för oliver för oljeproduktion. När det gäller tepraloxymid har en sådan ansökan lämnats in för jordärtskockor och rädisor. När det gäller trifloxystrobin har en sådan ansökan lämnats in för rubusfrukter.

- (4) En ansökan har lämnats in i enlighet med artikel 6.2 och 6.4 i förordning (EG) nr 396/2005 för fenamidon på rot- och knölgrönsaker (kod 0213000), lökgrönsaker, tomater, paprikor, chilipeppar, auberginer, broccoli, salladskål, sallat och övriga sallatväxter, spenat och liknande (blad), örter, kardon, stjälselleri, fänkål och rabarber. Sökanden hävdar att godkänd användning av ämnet på sådana grödor i Förenta staterna leder till bekämpningsmedelsrester som överskrider gränsvärdena i förordning (EG) nr 396/2005 och att högre gränsvärden krävs för att undvika handelshinder för import av dessa grödor.
- (5) När det gäller imazapyr har en ansökan om ändring av de befintliga gränsvärdena lämnats in för genetiskt modifierade sojabönor, linser, solrosfrön, rapsfrön och senapsfrön. Sökanden hävdar att godkänd användning av ämnet på sådana grödor i Argentina, Brasilien och Kanada leder till bekämpningsmedelsrester som överskrider gränsvärdena i förordning (EG) nr 396/2005 och att högre gränsvärden krävs för att undvika handelshinder för import av dessa grödor. När det gäller malation har en sådan ansökan lämnats in för äpplen, päron och plommon. Sökanden hävdar att godkänd användning av ämnet på sådana grödor i Argentina, Chile och Sydafrika leder till bekämpningsmedelsrester som överskrider gränsvärdena i förordning (EG) nr 396/2005 och att högre gränsvärden krävs för att undvika handelshinder för import av dessa grödor.
- (6) I enlighet med artikel 8 i förordning (EG) nr 396/2005 utvärderades dessa ansökningar av de berörda medlemsstaterna och utvärderingsrapporterna sändes till kommissionen.
- (7) Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (nedan kallad *myndigheten*) bedömde ansökningarna och utvärderingsrapporterna, och undersökte då särskilt riskerna för konsumenter och i förekommande fall för djur, och lämnade därefter motiverade yttranden om de föreslagna gränsvärdena<sup>2</sup>. Myndigheten sände dessa yttranden till kommissionen och medlemsstaterna och gjorde dem tillgängliga för allmänheten.

---

<sup>2</sup> Efsas vetenskapliga rapporter finns på <http://www.efsa.europa.eu>:

”Reasoned opinion on the setting of a new MRL for 1,4-dimethylnaphthalene in potatoes”, *The EFSA Journal*, vol. 12(2014):6, artikelnr 3735, [24 s.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3735.

”Reasoned Opinion on the modification of the existing maximum residue levels for esfenvalerate in peppers, broccoli and lettuce”, *The EFSA Journal*, vol. 12(2014):5, artikelnr 3693, [27 s.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3693.

”Reasoned opinion on the modification of the existing MRLs for ethephon in table olive and table grape”, *The EFSA Journal*, vol. 12(2014):5, artikelnr 3698, [22 s.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3698.

”Reasoned opinion on the modification of the existing MRLs for fenamidone in various vegetables”, *The EFSA Journal*, vol. 12(2014):3, artikelnr 3627, [36 s.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3627.

”Reasoned opinion on the modification of the MRLs for fenhexamid in various berries”, *The EFSA Journal*, vol. 12(2014):7, artikelnr 3785, [18 s.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3785.

”Reasoned opinion on the setting of MRLs for imazapyr in genetically modified soya bean and other oilseeds and in lentils”, *The EFSA Journal*, vol. 12(2014):6, artikelnr 3743, [31 s.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3743.

- (8) Myndigheten fann i sitt motiverade yttrande att de inlämnade uppgifterna i fråga om användningen av malation på äpplen, päron, plommon och jordgubbar inte var tillräckliga för att fastställa nya gränsvärden. De befintliga gränsvärdena bör därför förbli oförändrade.
- (9) European Spice Association har underrättat kommissionen om att ett betydande antal partier med torkade vita svampar som importerats från Kina innehåller resthalter av karbofuran över 0,1 mg/kg. Kommissionen har i enlighet med artikel 43 i förordning (EG) nr 396/2005 bett myndigheten att utvärdera den informationen för att fastställa en importtolerans för odlade svampar. Samtidigt bad kommissionen myndigheten att se över alla befintliga gränsvärden för de N-metylkarbamatinnehållande insekticiderna karbofuran, karbosulfan, benfurakarb och furatiokarb, inklusive de gränsvärden som fastställts av Codex Alimentarius-kommissionen (CXL-värden) och som införts genom den förordningen.
- (10) I sitt motiverade yttrande av den 3 februari 2014<sup>3</sup> rekommenderade myndigheten att gränsvärdet för karbofuran när det gäller färska odlade svampar bibehålls på nuvarande bestämningsgräns 0,01 mg/kg, eftersom högre värden kan leda till att konsumenternas intag blir oroväckande högt. Dessutom rekommenderar myndigheten att gränsvärdena för karbofuran och karbosulfan när det gäller mandariner, apelsiner, solrosfrön, rapsfrön och kryddor, vilka motsvarar CXL-värdena, stryks. När det gäller karbofuran rekommenderar myndigheten, på grund av dess låga toxikologiska referensvärden, att gränsvärdena fastställs under den nuvarande bestämningsgränsen när det gäller produkter som bidrar väsentligt till konsumenternas kost.
- (11) Kommissionen rådfrågade EU:s referenslaboratorier som tillhandahöll bevis för att karbosulfan, benfurakarb och furatiokarb delvis omvandlas till karbofuran under analysen. En gemensam definition av resthalten bör därför fastställas för N-metylkarbamatföreningar. EU:s referenslaboratorier bekräftade dessutom att den tekniska utvecklingen gör det möjligt att fastställa lägre bestämningsgränser när det gäller vissa produkter.
- (12) På grundval av myndighetens motiverade yttranden och med hänsyn till faktorer av relevans för ärendet i fråga konstateras att de aktuella ändringarna av gränsvärdena uppfyller kraven i artikel 14.2 i förordning (EG) nr 396/2005.

---

”Reasoned Opinion on the modification of the existing MRLs for malathion in various crops”, *The EFSA Journal*, vol. 12(2014):2, artikelnr 3588, [56 s.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3588.

”Reasoned opinion on the modification of the existing MRL for picoxystrobin in sugar beet”, *The EFSA Journal*, vol. 12(2014):5, artikelnr 3716, [26 s.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3716.

”Reasoned opinion on the modification of the existing MRLs for spirotetramat in olives for oil production”, *The EFSA Journal*, vol. 12(2014):6, artikelnr 3739, [25 s.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3739.

”Reasoned opinion on the modification of the existing MRLs for tepraloxymid in Jerusalem artichoke and radishes”, *The EFSA Journal*, vol. 12(2014):7, artikelnr 3788, [18 s.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3788.

”Reasoned opinion on the modification of the existing MRL for trifloxystrobin in cane fruit”, *The EFSA Journal*, vol. 12(2014):7, artikelnr 3751, [17 s.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3751.

<sup>3</sup> ”Reasoned opinion on the review of the existing MRLs for carbofuran, carbosulfan, benfurakarb and furathiokarb and the setting of an import tolerance for carbofuran in cultivated mushrooms”, *The EFSA Journal*, vol. 12(2014):2, artikelnr 3559, [38 s.]. doi:10.2903/j.efsa.2014.3559.

- (13) Unionens handelspartner har inom ramen för Världshandelsorganisationen tillfrågats om de nya gränsvärdena, och deras synpunkter har beaktats.
- (14) Förordning (EG) nr 396/2005 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (15) För att möjliggöra normal saluföring, bearbetning och konsumtion av produkter bör det i denna förordning föreskrivas övergångsåtgärder för produkter som lagligen framställts före ändringen av gränsvärdena och för vilka uppgifter visar att en hög konsumentskyddsnivå upprätthålls.
- (16) Innan de ändrade gränsvärdena blir tillämpliga bör medlemsstaterna och berörda parter ges en rimlig tidsfrist för att anpassa sig till de nya krav som kommer att följa av ändringen av gränsvärdena.
- (17) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### *Artikel 1*

Bilagorna II, III och V till förordning (EG) nr 396/2005 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

#### *Artikel 2*

Förordning (EG) nr 396/2005 i dess lydelse före ändringarna enligt den här förordningen ska fortsätta att gälla för produkter som lagligen framställts före den [*Office of Publications please insert date of application of this Regulation*].

#### *Artikel 3*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den [*Office of Publications: please insert date 6 months after entry into force*] när det gäller gränsvärdet för benfurakarb, karbofuran, karbosulfan och furatiokarb.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

*På kommissionens vägnar*  
*José Manuel BARROSO*  
*Ordförande*